東京フィルメックス チケット情報

チケット【全席指定／各回入替制／税込】

チケットは11月3日(祝・木)より発売！ 今年はU-25割を取り扱います！

■チケット購入に際しての注意事項

- ●チケット取扱、発売開始時刻は会場ごとに異なります。
- ●平成3年1月1日以降生まれの方を対象としたU-25割を取り扱います。会場にて年齢確認をさせていただく場合がございます。
- ●完売した回であっても、状況により追加販売を行う可能性がございます。
- ●チケットの払戻、交換、再発行はいたしません。また、当日にチケットをお持ちでない方はご入場できません。
- ●チケット・最新情報詳細は映画祭公式サイトにてご確認ください。

会場 有楽町朝日ホール 〔有楽町マリオン11F〕

セブンチケット 購入方法 店舗により営業時間は異なります。メンテナンス時間は除きます。

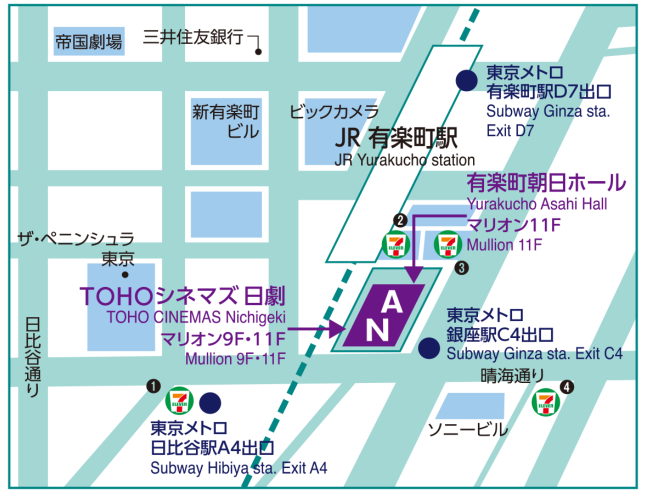
1. セブン-イレブン 店内マルチコピー機にて直接購入 ※座席エリア席種を選択後、座席は自動指定となります。手数料は0円です。
2. インターネットから予約 セブンチケット http://7ticket.jp/sc/mb6e/
   → セブン-イレブン 店頭にてお支払い・発券 ※座席選択可能です。1枚につき108円の手数料がかかります。

券 種	前 売 券（限定早割）	前 売 券	会期中券
販売期間	11/3(祝・木) AM10:00 〜11/9(水) 23:59まで ★平日の17時以前に開始する上映回のみ対象	11/3(祝・木) AM10:00 〜11/18(金) 23:59まで	11/19(土) AM0:00〜
料 金	1,000円	一 般 1,300円 U-25割 1,000円	一 般 1,800円 U-25割 1,300円
取り扱い	セブンチケット		

- ●スクリーンが常設位置よりも手前に設置されております。
- ●有楽町朝日ホール会場ではチケットは販売いたしません。あらかじめセブンチケットにてご購入ください。
- ●11/10(木)0:00-15:00 は限定早割の上映回のみメンテナンスの為、ご購入いただけません。
- ●11/16(水)1:00-5:00はメンテナンスの為、全作品ご購入いただけません。
- ●ご飲食は劇場ロビーのみ可能です。(会場での飲食物の販売はございません。)
- ●車いすでご来場の方には専用スペースを販売しております。スムーズなご案内のため事前に事務局へのご連絡をお願いします。詳細は東京フィルメックス公式HP チケットページをご覧ください。

会場 TOHOシネマズ 日劇 〔有楽町マリオン9F・11F〕

券 種		前 売 券	会期中券
料 金		一 般 1,300円 U-25割 1,000円	一 般 1,800円 U-25割 1,300円
販売期間	vit INTERNET TICKET	11/3(祝・木) AM0:00 〜 11/18(金) 20:00	11/19(土) AM0:00〜
	TOHOシネマズ日劇チケットカウンター	11階カウンター 11/3(祝・木)〜11/18(金)まで各日オープン時より19時まで販売	11/19(土)〜上映当日まで各日オープン時間より販売 ・〜20時 1階カウンター ・20時〜 9階カウンター



有楽町マリオン：東京都千代田区有楽町2-5-1

※会場付近の セブン-イレブン もご利用いただけます。

❶日比谷駅前店 ❷有楽町駅前店 ❸有楽町イトシア店 (B1F) ❹銀座地下街店

購入方法 ※座席選択可能です。手数料は0円です。

1. インターネットから予約 vit http://www.tohotheater.jp
   →TOHOシネマズ 日劇 vit にて発券
2. TOHOシネマズ 日劇チケットカウンターにて直接購入

- ●特別興行のため、シネマイレージカード、各種割引およびご招待券などはご利用いただけません。
- ●東京都では18歳未満の方は終映が23時を過ぎる上映回には、保護者同伴であってもご入場いただけません。そのため、18歳未満の方のチケット購入はお受けできかねます。あらかじめご了承ください。

お問い合わせは ハローダイヤル：Tel:03-5777-8600(8:00-22:00) ※最新情報は、公式サイトでご確認ください。

TOKYO FILMeX 2016 Screening Schedule

※「Q&A」と記載あるプログラムは、上映後に監督などゲストによるQ&Aを予定しております。
※全て英語字幕付き(ただし『残酷ドラゴン 血斗竜門の宿』『侠女』を除く) The films are shown with English subtitles, excerpt *Dragon Inn* and *A Touch of Zen*.
※プログラムや時刻、Q&Aの実施などは事情により予告なく変更となる場合がございます。予めご了承ください。 ※外国語映画は日本語字幕付きでの上映となります。

					TOHOシネマズ 日劇3 TOHO CINEMAS Nichigeki 3
19 Sat.			TOHOシネマズ 日劇1 TOHO CINEMAS Nichigeki 1	19:10 QA 開会式+THE NET 網に囚われた男 Opening Ceremony+ The Net 約20min. + 114min.	22:00 ザーヤンデルードの夜 The Nights of Zayandehrood 63min.
	有楽町朝日ホール Yurakucho Asahi Hall				
20 Sun.	開場は各回20分前 Doors Open 20 min. before each screening	13:00 アジア映画に関するシンポジウム(仮称) 会場：有楽町朝日ホール・スクエア ※詳細は下記参照	15:30 エグジール Exile 78min.	18:10 QA ぼくらの亡命 Our Escape 115min.	21:15 バーニング・バード Burning Birds 84min.
21 Mon.		12:30 早 QA バーニング・バード Burning Birds 84min.	15:30 早 QA 神水の中のナイフ Knife in the Clear Water 93min.	18:30 QA マンダレーへの道 The Road to Mandalay 108min.	21:15 私たち The World of Us 95min.
22 Tue.	9:40 早 苦い銭 Bitter Money 152min.	13:10 早 よみがえりの樹 Life After Life 80min.	15:50 早 QA オリーブの山 Mountain 83min.	18:50 QA 山のかなたに Beyond the Mountains and Hills 90min.	21:15 神水の中のナイフ Knife in the Clear Water 93min.
23 Wed.	10:10 QA 私たち The World of Us 95min.	13:20 QA 仁光の受難 Suffering of Ninko 70min.	16:10 QA よみがえりの樹 Life After Life 80min.	19:10 QA ザーヤンデルードの夜 The Nights of Zayandehrood 63min.	21:15 普通の家族 Ordinary People 107min.
24 Thu.		11:50 早 QA 恋物語 Our Love Story 99min.	15:10 早 QA 普通の家族 Ordinary People 107min.	18:30 QA 山〈モンテ〉 Monte 105min.	21:15 オリーブの山 Mountain 83min.
25 Fri.	10:30 早 タイペイ・ストーリー Taipei Story 110min.	13:10 早 山〈モンテ〉 Monte 105min.	15:50 早 山のかなたに Beyond the Mountains and Hills 90min.	18:20 QA ティクン〜世界の修復 Tikkun 120min.	21:15 恋物語 Our Love Story 99min.
26 Sat.	9:50 QA エグジール Exile 78min.	12:40 苦い銭 Bitter Money 152min.		18:00 授賞式+大樹は風を招く Award Ceremony + Trivisa 約40min.+97min.	21:15 マンダレーへの道 The Road to Mandalay 108min.
27 Sun.	10:30 タイペイ・ストーリー Taipei Story 110min.	13:10 ティクン〜世界の修復 Tikkun 120min.	16:00 侠女 デジタル修正版 A Touch of Zen 180min.		21:15 大樹は風を招く Trivisa 97min.

TOHOシネマズ 日劇2 TOHO CINEMAS Nichigeki 2	22 Tue.	21:40 残酷ドラゴン 血斗竜門の宿 デジタル修復版 Dragon Inn 111min.	25 Fri.	21:40 ざ・鬼太鼓座 The Ondekoza 105min.

QA=Q&A 早=限定早割対象

アジア映画に関するシンポジウム(仮称)*10/6現在
開催日：11月20日(日)13:00-15:00(予定)
会場：有楽町朝日ホール・スクエア *入場無料

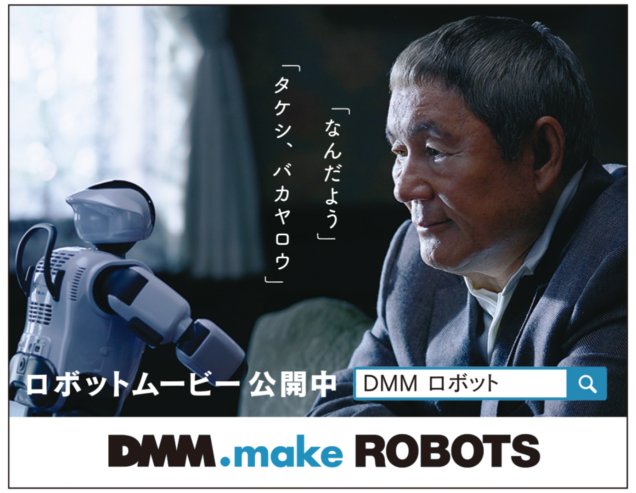
21世紀に入ってアジア各地で起きている映画を取り巻く環境の変化について、アジア映画の専門家を招いてシンポジウムを行なう。基調講演、討論会の二部構成により2020年以降を見据え、議論を深めて検証する。

この映画祭は経済産業省による「地域発コンテンツ海外流通基盤整備事業費補助金(JLOP)」の補助を受けて開催します。

JLOP Subsidy Program for JAPAN CONTENT

【共催企画<Talents Tokyo 2016>】
東京都、アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)、
国際交流基金アジアセンター、
タレンツ・トーキョー実行委員会(東京フィルメックス)
提携：ベルリナーレ・タレンツ(ベルリン国際映画祭)
協力：東京ドイツ文化センター

東京都 ARTS COUNCIL TOKYO ASIA center JAPANFOUNDATION In cooperation with TALENTS GOETHE INSTITUT


「なんだよう」
「タケシ、バカヤロウ」
ロボットムービー 公開中 DMM ロボット
DMM.make ROBOTS

映画の未来へ
for the bright future
of cinema

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
TOKYO
FILMeX

第17回東京フィルメックス

Nov.19(SAT)-Nov.27(SUN) 2016 17th edition

有楽町マリオン 有楽町朝日ホール TOHOシネマズ 日劇

www.filmex.net

「虹色のタングステン」谷内六郎・画
©Michiko Taniuchi <Rainbow in Tungsten> illustrated by Rokuro TANIUCHI

セブンチケット vit
11/3〜 チケット発売
詳細は公式サイトにて
filmex.net

CULTURE & TOKYO 東京文化プログラム

主催：特定非営利活動法人東京フィルメックス実行委員会 **共催**：朝日新聞社／J-WAVE／テレビ朝日／**【特集上映】**イスラエル大使館 **特別協賛**：DMM.com／ソニー生命／アサヒ飲料 **協賛**：アニエスベー／エールフランス航空／関東製畳／大韓航空／バンダイビジュアル
助成：芸術文化振興基金／アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団) **補助**：JKA／地域発コンテンツ海外流通基盤整備事業費補助金(JLOP) **特別協力**：国連広報センター／Motion Gallery
協力：アテネ・フランセ文化センター／インターソース／オフィス北野／CUT／goodmornings／松竹／ディスクガレージ／東京学生映画祭／TOHOシネマズ／三菱地所株式会社／六郎工房
【共催企画(Talents Tokyo 2016)】共催：東京都／アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)／国際交流基金アジアセンター／タレンツ・トーキョー実行委員会(東京フィルメックス) **提携**：ベルリナーレ・タレンツ(ベルリン国際映画祭) **協力**：東京ドイツ文化センター

芸術文化振興基金助成事業 ARTS COUNCIL TOKYO DMM.com ソニー生命 WONDA イスラエル大使館 JLOP TALENTS TOKYO
agnès b. AIRFRANCE 関東製畳 KOREAN AIR バンダイビジュアル株式会社 日本の国連加盟60周年 国連広報センター MotionGallery

RING!RING! プロジェクト 競輪の補助事業
この映画祭は、競輪の補助金を受けて開催します。
http://ringring-keirin.jp
KEIRIN

東京フィルメックス コンペティション

TOKYO FILMeX COMPETITION

世界的に大きな注目を集めるアジアからは、才能ある新鋭たちが次々と登場しています。そんなアジアの新進作家が2015年から2016年にかけて製作した作品の中から、10作品を上映します。また5名からなる国際審査員が、最優秀作品賞と審査員特別賞を選び、11/26(土)に行われる授賞式で発表します。

オリーブの山

Mountain

イスラエル、デンマーク / 2015 / 83分
監督：ヤエレ・カヤム(Yaelle KAYAM)

エルサレム東部のユダヤ人墓地の中の家で暮らす若い主婦ツヴィアがある日、目撃したものとは？ 厳格なユダヤ教徒の家庭を舞台に、慎ましい生活を送ってきた主婦がこれまで想像もしなかった世界を発見するプロセスをストイックに描いたヤエレ・カヤムの監督デビュー作。

22(火)15:50 [A] • 24(木)21:15 [N3]

バーニング・バード

Burning Birds

フランス、スリランカ / 2016/ 84分
監督：サンジーワ・プシュパクマーラ
(Sanjeewa PUSHPAKUMARA)

内戦中のスリランカで、8人の子を育てる平凡な主婦が、夫を民兵に拉致され殺害される。実際に内戦の時代を経験したサンジーワ・プシュパクマーラの暴力や女性蔑視への怒りがストレートに表現された力作。プサン映画祭「ニュー・カレンツ」部門でワールド・プレミア上映された。

20(日)21:15 [N3] • 21(月)12:30 [A]

普通の家族

Ordinary People

フィリピン / 2016 / 107分
監督：エドゥアルド・ロイ・Jr (Eduardo ROY Jr.)

マニラの街頭でスリで生計を立てる未成年のカップル。やがて二人に子供が誕生するが……。ストリート・チルドレンを生き生きと描いたエドゥアルド・ロイ・Jrの長編第3作。フィリピン・インディペンデント映画界の登竜門であるシネマラヤ映画祭で最優秀作品賞を受賞。

23(祝・水)21:15 [N3] • 24(木)15:10 [A]

マンダレーへの道

The Road to Mandalay

台湾、ミャンマー、フランス、ドイツ /2016 / 108分
監督：ミディ・ジー (Midi Z)

ミャンマーからタイへと違法越境する途中で知り合ったリャンチンとグオ。だがバンコクで得た仕事先にも警察の捜査は及んでいく。ミャンマー出身で、現在は台湾をベースに活躍するミディ・ジーの長編劇映画第4作。今年のヴェネチア映画祭「ヴェニス・デイズ」部門で上映された。

21(月)18:30 [A] • 26(土)21:15 [N3]

神水の中のナイフ

Knife in the Clear Water

中国 / 2016 / 93分
監督：ワン・シュエボー (WANG Xuebo)

昨年の東京フィルメックスで最優秀作品賞を受賞した『タルロ』のプロデューサー、ワン・シュエボーの監督デビュー作。イスラム教を信仰する回族の人々の日常生活を静謐なスタイルでとらえつつ、老人と牛との交流を描く。プサン映画祭「ニュー・カレンツ」部門で上映。

21(月)15:30 [A] • 22(火)21:15 [N3]

よみがえりの樹

Life After Life

中国/ 2016/ 80分
監督：チャン・ハンイ (ZHANG Hanyi)

中国陝西省の山間の村で、数年前に亡くなった女性の魂がその息子に憑依し、かつての自分の夫に対し、願いを伝えていく……。一種の幽霊譚とも言える新鋭チャン・ハンイの監督デビュー作は、ジャ・ジャンクーが若手監督作品をプロデュースする「添翼計画」の最新作。

22(火)13:10 [A] • 23(祝・水)16:10 [A]

恋物語

Our Love Story

韓国 / 2015/ 99分
監督：イ・ヒョンジュ (LEE Hyun-ju)

女性同士の間に展開されるラブ・ストーリーを奇をてらうことなく真正面から描いた、イ・ヒョンジュの長編第1作。二人のヒロインの微妙な感情の動きを見事にとらえ、チョンジュ映画祭の韓国映画コンペ部門で最優秀賞を受賞。サン・セバスチャン映画祭でも上映された。

24(木)11:50 [A] • 25(金)21:15 [N3]

私たち

The World of Us

韓国 / 2015/ 95分
監督：ユン・ガウン (YOON Ga-eun)

© 2015 CJ E&M CORPORATION. And ATO Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED

学校で仲間外れにされがちな10歳の少女スン。夏休みに引越してきた同い年の少女ジアと知り合い、友情を築いてゆくが……。新学期が近づくにつれ、家庭環境の格差が二人の友情に影を落とす。子供たちの生き生きとした表情が鮮烈な印象を残すユン・ガウンの監督デビュー作。

21(月)21:15 [N3] • 23(祝・水)10:10 [A]

ぼくらの亡命

Our Escape

日本 / 2016 / 115分
監督：内田伸輝 (UCHIDA Nobuteru)
配給：マコトヤ

東京近郊の森の中で暮らす昇。彼は美人局をやらされている女性と出会い、その境遇から救おうと誘拐する。『ふゆの獣』で2010年東京フィルメックス最優秀作品賞を受賞した内田伸輝の最新作は"他者への依存"という内田作品のテーマが極限に至るまで高められた。

20(日)18:10 [A]

仁光の受難

Suffering of Ninko

日本 / 2016 / 70分
監督：庭月野議啓 (NIWATSUKINO Norihiro)

なぜか女性に異常なまでに好かれる修行僧、仁光。自分を見つめ直す旅に出た彼は、寂れた村に辿り着き、村長から男の精気を吸い取る「山女」という妖怪の討伐を頼まれる。様々なジャンルの作品を発表してきた映像作家・庭月野議啓が4年をかけて製作した長編デビュー作。

23(祝・水)13:20 [A]

Filmarks × TOKYO FILMeX

New

国内最大級の映画レビューサービス「Filmarks」と東京フィルメックスがコラボ。上映作品をFilmarksでClip!し、鑑賞後には5点満点の★評価をつけてレビューを投稿できます。さらに今年はFilmarks賞を新設。映画祭で上映される全作品を対象に、最も★評価が高かった作品に賞が与えられます。

◎Filmarksの登録方法《無料》
1、PCから：**https://filmarks.com/** にアクセス後、メールアドレスもしくはFacebook、Twitterのアカウントで登録できます。
2、スマートフォンから…iPhone(App Store)、Android (Google Play)、Kindle(Amazon Apps)でアプリをダウンロードできます。

特別招待作品

SPECIAL SCREENINGS

今年も映画の最先端を切り拓いてゆく、気鋭の監督たちのとびきりの新作をご紹介します。いずれも強烈な作家性が発揮された、これらのバラエティ豊かな作品からは、映画の多彩さがうかがえるでしょう。

オープニング作品

THE NET 網に囚われた男

The Net

韓国 / 2016 /114分
監督：キム・ギドク (KIM Ki-duk)
提供：キングレコード　配給：クレストインターナショナル

© 2016 KIM Ki-duk Film. All Rights Reserved.

ある事故により、意に反して国境線を越え、韓国警察に捕まってしまった北朝鮮の漁師。拷問を受け、韓国への亡命を強要されるが、妻子と再会したい一心を貫いて母国に戻る。だが更に苛酷な運命が彼を待ち受けていた。体制に翻弄される男の姿が重厚に描かれたキム・ギドクの傑作。

19(土)19:10 [N1]

クロージング作品

大樹は風を招く

Trivișa

香港 / 2016 / 97分
監督：フランク・ホイ (Frank HUI)、ジェヴォンズ・アウ (Jevons AU)、ヴィッキー・ウォン (Vicky WONG)

©2016 Media Asia Film International Limited All Rights Reserved

中国返還前夜の香港を舞台に、暗黒街に広まった噂で運命が一変してゆく、実在した3人のギャングの人生にヒントを得た脚本を映画化。ジョニー・トーが自ら主宰する「鮮浪潮短編映画祭」の受賞監督3人を起用、それぞれのパートを演出させるという方法で製作された。

26(土)18:00 [A] • 27(日)21:15 [N3]

山<モンテ>

Monte

イタリア、フランス、アメリカ / 2016 / 105分
監督：アミール・ナデリ (Amir NADERI)

巨大な山が壁のようにそびえているため、太陽の光が十分に当たらず、作物も育たない村。窮状を極めた男は、遂に山そのものに挑戦する。何かに取り憑かれたかのように一つの行動を続けるという設定は、まさに『CUT』のアミール・ナデリらしい異形の傑作といえるだろう。

24(木)18:30 [A]•25(金)13:10 [A]

特別招待作品 フィルメックス・クラシック

SPECIAL SCREENINGS FILMeX Classics

近年の上映環境の変化や技術の革新にあわせて、デジタルリマスター作業により過去の作品を現代に甦らせる試みが、世界各地で行なわれています。巨匠たちの名作や、映画史的に重要な位置づけにありながら上映の機会が限られていた作品をスクリーンで観ることは、「新作」に触れるような新鮮な驚きと喜びをもたらしてくれることでしょう。

ザーヤンデルードの夜

The Nights of Zayandehrood

イラン / 2016 /63分
監督：モフセン・マフマルバフ
(Mohsen MAKHMALBAF)

人類学者の父親とその娘の辿る運命を３つの時代にわたって描き、1978年のイスラム革命の意味を鋭く問う作品。検閲により、永らくイラン国内外を問わず全く観ることのできなかった幻の映画だが、ロンドンで復元作業が行われ、本年のヴェネチア映画祭で上映された。

19(土)22:00 [N3]•23(祝・水)19:10 [A]

タイペイ・ストーリー

Taipei Story

台湾 / 1985 / 110分
監督：エドワード・ヤン (Edward YANG)

過去にとらわれる男と過去から逃れようとする女の関係が、経済成長の中で変貌する台北を舞台に描かれたエドワード・ヤンの傑作。製作・脚本・主演はホウ・シャオシェン。台湾ニューシネマの記念碑的な作品を、ボローニャ市立シネマテークによるデジタル復元版で上映。

25(金)10:30 [A]•27(日)10:30 [A]

残酷ドラゴン 血斗竜門の宿

Dragon Inn

台湾 / 1967 / 111分
監督：キン・フー (King HU)
配給：松竹

製作当時アジア各地で大ヒットを記録、カンフー映画の大ブームを巻き起こす原点となり、巨匠キン・フーの名を高めた傑作武侠映画。明朝時代の中国の一軒宿「龍門客棧」を舞台に、暴政をふるう権力者側の兵士と、それに立ち向かう剣士たちの、壮絶な戦いが描かれる。

22(火)21:40 [N2]

MotionGallery でのクラウドファンディング実施中！

クラウドファンディングプラットフォーム

若い映画ファンを増やすため、フィルメックスではクラウドファンディングサイトを通じて、様々な取り組みをしております。詳しくは映画祭公式サイトをチェック！

会った人は知っている。
LIFEPLANNER VALUE.
ソニー生命

プレ企画① 『野火』上映会（聴覚障がい者向け日本語字幕付き）

© SHINYA TSUKAMOTO / KAIJYU THEATER

東京フィルメックスでは、2011年に『夏の庭 The Friends』を上映して以来、『青春残酷物語』(2014年)、『晩春』(2015年)と、聴覚障がい者向けの日本語字幕がついた上映会を開催してきました。今年はプレ企画として、初めて開幕前に別会場で実施します。上映する作品は、第15回東京フィルメックス(2014年)のオープニング作品として上映され、その後、全国の劇場で大ヒットをおさめ、数々の映画賞に輝いた『野火』(塚本晋也監督)です。障がいをお持ちの方も、そうでない方も、一緒になって映画を鑑賞できる貴重な機会です。　協力：海獣シアター、新日本映画社、メディア・アクセス・サポートセンター、WOWOW

●日時：2016年11月12日(土) 13時15分
●会場：アテネ・フランセ文化センター（東京都千代田区神田駿河台2-11）
Tel: 03-3291-4339(13:00-20:00)
▶JR御茶ノ水駅・水道橋駅　徒歩7分　▶東京メトロ丸ノ内線 御茶ノ水駅・都営三田線 水道橋駅　徒歩10分

作品：『野火』(2014年／ 87分／塚本晋也監督)
料金：1,000円 均一

[A]= 有楽町朝日ホール [N1][N2][N3]＝ＴＯＨＯシネマズ 日劇1・2・3 全て英語字幕付き（ただし『残酷ドラゴン 血斗竜門の宿』『俠女』を除く）

エグジール

Exile

フランス、カンボジア / 2016 /78分
監督：リティ・パン(Rithy PANH)

前作『消えた画』に続いてクメール・ルージュ時代のカンボジアを扱い、カンヌ映画祭でワールド・プレミアを飾ったリティ・パンの最新作。革命の理想と現実が生み出すギャップを観る者に考えさせつつ、これまでの作品とは異なる詩的なアプローチで母国を描いた傑作。

20(日)15:30 [A]•26(土)9:50 [A]

苦い銭

Bitter Money

香港、フランス / 2016 / 152分
監督：ワン・ビン (WANG Bing)

雲南省出身の15歳の少女シャオミンの長距離列車の旅に始まり、やがて彼女が働く縫製工場の女性労働者たちを通して現在の中国の一つの側面を描き出すワン・ビンの最新作。ヴェネチア映画祭オリゾンティ部門でワールド・プレミアを飾り、同部門の脚本賞を受賞した。

22(火)9:40 [A]•26(土)12:40 [A]

俠女

A Touch of Zen

台湾 / 1971 /180分
監督：キン・フー (King HU)
配給：松竹

キン・フー作品のスター俳優たちが織り成す壮大かつドラマチックな大作であり、カンヌ映画祭で高等技術委員会グランプリを受賞したアジア・アクション映画の金字塔。特に高名な竹林での決闘は映画史上最も美しいアクション・シーンの一つと言って過言ではない。

27(日)16:00 [A]

ざ・鬼太鼓座 デジタルリマスター

The Ondekoza

日本 / 1981 / 105分
監督：加藤 泰(KATO Tai)
配給：松竹

和太鼓の芸能集団「鬼太鼓座」の活動を追った傑作ドキュメンタリー。今年、生誕百年を迎えた巨匠・加藤泰の遺作だが、様々な事情により一般公開されることはなかった。本年ヴェネチア映画祭クラシック部門でワールド・プレミアを飾ったデジタルリマスターで上映。

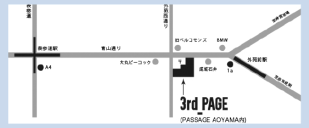
25(金)21:40[N2]

プレ企画② 水曜シネマ・アカデミー<字幕翻訳セミナー>@3rd_PAGE

毎年、大変な好評をいただいている字幕翻訳セミナー。私たちが外国映画を観る時に当たり前のように読んでいる日本語字幕についてその難しさや面白さ、苦労話などを経験豊かなプロフェッショナルを講師にお迎えし、盛りだくさんに語っていただきます。今年は、三越伊勢丹が新たに手掛け、９月にオープンしたばかりの会員制サロン「3rd_PAGE」を会場に実施します。尚、セミナー終了後には、講師との交流会を開催します。

●日程：2016年11月9日(水) 19:00 開始
●会場：3rd_PAGE(東京都港区南青山2-27-18 PASSAGE AOYAMA 2F)
Tel:03-6447-2397

講師：齋藤敦子(映画評論家、字幕翻訳家)
司会：樋口裕子(字幕文化研究会、翻訳家)
セミナー参加費：1,000円＋交流会会費3,000円　限定60名(事前申込制)
http://www.mistore.jp/group/3rd_page/index.html



3rd_PAGE

[A]=Yurakucho Asahi Hall [N1][N2][N3] =TOHO CINEMAS Nichigeki 1, 2, 3　The films are shown with English subtitles, excerpt *Dragon Inn* and *A Touch of Zen*.

特集上映 イスラエル映画の現在

SPECIAL PROGRAM

世界の映画祭で上映され、受賞が続いているイスラエル映画。この１年間に製作された、日本初上映の２作品を上映します。また、映画祭期間中にはイスラエル・フィルム・ファンドのエグゼクティブ・ディレクターであるカトリエル・シホリさん(Katriel SCHORY)をお迎えしてトークイベントを実施します。

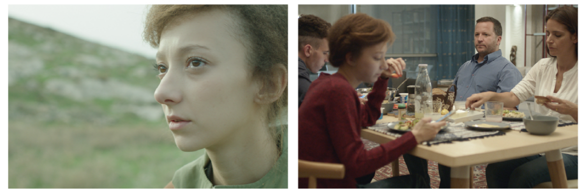
イスラエル大使館

『山のかなたに』

Beyond the Mountains and Hills

イスラエル、ベルギー、ドイツ / 2016 / 90分
監督：エラン・コリリン (Eran KOLIRIN)

イファットはアラブ人への偏見を持たない娘だったが、ある晩アラブ人青年の誘いを断って帰宅する。翌朝、その青年の遺体が発見され……。一見、善意のもとに暮らす家族の日常の中にイスラエルが抱える矛盾を描く、『迷子の警察音楽隊』(2007)のエラン・コリリンの野心作。



© 2016 July August Productions

22(火)18:50 [A] • 25(金)15:50 [A]

『ティクン～世界の修復』

Tikkun

イスラエル / 2015 / 120分
監督：アヴィシャイ・シヴァン (Avishai SIVAN)

昏睡状態に陥ったユダヤ教の神学校生ハイム。奇跡的に意識を取り戻した彼は、神学への興味を失い、テルアビブの街を彷徨し始める。エルサレム映画祭で最優秀作品賞を、ロカルノ映画祭で審査員特別賞をそれぞれ受賞、アヴィシャイ・シヴァンの国際的な名声を高めた作品。

25(金)18:20 [A] • 27(日)13:10 [A]

おいしい、の その先へ。
NISSIN
日清食品
いまだ！
バカやろう！
CRAZY
MAKES the
FUTURE.
CUP NOODLE
カップヌードル